



EST. 1946

CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

※正確に翻訳するように努めました。万が一相違がある場合は原本を優先します。—CIDESCO日本支部

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

This document relates to a training establishment applying for accreditation to become a CIDESCO Beauty Therapy School.
(当該書類はCIDESCO認定許可申請を行う教育機関用です)

DATE OF APPLICATION (申請日) : _____ (day/mth/year 日/月/年)

NAME OF SCHOOL (学校名) : _____

ADDRESS OF SCHOOL (学校所在地) : _____

TEL: _____ FAX: _____ E-MAIL: _____

WEBSITE ADDRESS (ホームページアドレス) : _____

DATE WHEN SCHOOL WAS ESTABLISHED (学校創立日) : _____

エステティック教育を始めた日:

DATE SCHOOL STARTED TEACHING BEAUTY, SKIN AND BODY THERAPY INCLUDING ELECTRICAL EQUIPMENT: _____

国内支部への加入

MEMBER OF CIDESCO NATIONAL SECTION: YES / NO

国内支部への加入日

DATE OF JOINING NATIONAL SECTION: _____

学校運営責任者の指名

NAME OF PERSON RESPONSIBLE FOR THE MANAGEMENT OF THE SCHOOL:

学校経営者

SCHOOL OWNER: _____

COMPANY (法人) **INDIVIDUAL (個人)**

当該申請書の記入者氏名および役職

NAME AND POSITION OF PERSON COMPLETING THIS APPLICATION:



EST. 1946

CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

(次のものが申請書に添付されていることを確認してください)

Please ensure the following are enclosed with your application:

(CIDESCO国際認定校の許可を申請する学校は以下の書類の原本と写し2部を準備しなければなりません)

A school applying to become an Accredited CIDESCO School must prepare original and 2 copies of the following documents:

- Name, address and date of establishment of the applying school (申請校の名称、所在地および創立日)
- Name and title of the owners of the applying school (申請校のオーナーの氏名および役職)
- Name and title of the person responsible for the management of the applying school (if different from above) (申請校の運営責任者の氏名および役職(上記と相違がある場合))
- Names, qualifications and experience of all full-time and part-time teachers and visiting lecturers, indicating the hours and the subjects they teach. (Photocopies of the relevant qualification papers must be available at the applying school when it is inspected by the CIDESCO Assessor) (常勤および非常勤教員と外部講師の氏名、資格および経験と担当時間数および科目(該当する資格証明書のコピーをCIDESCO視察官が視察する際、申請校に用意しておかなければならない))
- Timetables and hours of each subject currently taught (各授業科目の時間割および時間数)
- Plan of the classrooms showing where running water (hot and cold) is available, electrical sockets, toilets, offices, store-rooms, windows, etc. (Photographs must be included with the plans) (給湯・給水施設や電源コンセントの位置がわかる教室の図面およびトイレ、事務室、貯蔵室、窓等が表示された図面(必ず写真を添付すること))
- Number of students planning to take CIDESCO course (CIDESCOコースを受講する予定の生徒数) : _____
Number of students per class (1クラスあたりの生徒数) : _____
(if these vary, the minimum and maximum should be indicated) (変動する場合、最大数および最小数を記入する)
- Number of Beauty Therapy students registered at school (学校に登録されたエステティック専攻の生徒数) : _____
- List of equipment and furniture (機器および什器のリスト)
- Written proof certifying that the applying school is a member, or will become a member of its National CIDESCO Section, if such Section exists (国際支部が存在する場合、申請校が同支部の会員であること、またはこれから会員になることを証明する書面)
- Copy of existing prospectus of the applying school (申請校の現在の学校案内1部)
- A copy of the school registration/accreditation with local and national authorities. (地方自治体および国内当局の同校の登録/認定証明書の写し1部)
- Floor plan of School Premises (スクール施設の見取り図)
- Daily Register of student attendance details (example) (生徒の出席状況の詳細が分かる毎日の出席簿(例))
- Timetable of 1200 +100 (or more) hours for the CIDESCO course (1200時間(またはそれ以上)の時間割)
- Name of products used (minimum of 2 brands) one of which must be international (使用する化粧品(最低2種類のブランド。うち1種類は国際的なブランドであること))
- List of textbooks used by students (生徒が使用する教科書のリスト)
- Details of school library and other reference materials available to students (生徒が使用できる学校の図書や参考資料の詳細を記したもの)
- Details on any printed lecture notes used (授業で使用するあらゆるプリント類の詳細を記したもの)



EST. 1946

CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

Number of students per course (minimum and maximum) (CIDESCOコースを受講する予定の生徒数(最大数および最小数))				
Number of students per class (minimum and maximum) (1クラスあたりの生徒数(最大数および最小数))				
Inspector use (視察官使用欄)	required per 12 students (12名の生徒に対する最低必要数)	PRACTICAL TRAINING EQUIPMENT (実技トレーニング設備)		
		COMPULSORY ELECTRICAL EQUIPMENT (必須電気機器)		
			Quantity (台数)	Remarks (備考)
	1	Autoclave or equivalent heat method of sterilization (オートクレーブまたは同等の加熱滅菌器)		
	3	Vaporizer (steam) with or without ozone (スチーマーオゾン付き/なし)		
	2	High Frequency units (高周波機器)		
	2	Galvanic units (for Desincrustation and Iontophoreses skin care) (ガルヴァニック機器(デイスインクラステーションおよびイオントフォレーゼ))		
	2	Galvanic units for body treatment (ボディ用ガルヴァニック機器)		
	2	Electrical Muscle Stimulation-Faradic type of units for face and body treatments (筋肉電気刺激ーフェイシャルおよびボディ用の低周波機器)		
	2	Vacuum Suction units (for face and body) (バキュームサククション[真空吸引]機器(フェイシャルおよびボディ用))		
	2	Mechanical massager (G5 or other similar equipment) (マッサージ機器(G5または類似した機器))		
	1	Infrared lamp (赤外線ランプ)		
		1 Magnifying lamp per 2 stations (美顔器2台につき蛍光拡大鏡1台)		
	3	Wax heaters for hot wax (ホットワックス用ワックスヒーター)		
	3	Wax heater for strip wax (ウォームワックス用ワックスヒーター)		
	2	Mechanical Brush Cleanse units (フリマツール・ブラシクレンジング機器)		
		Non-electrical items for pedicure and manicure (マニキュアおよびペディキュア用非電動式器具)		



CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

Inspector use (視察官使用欄)	PRACTICAL TRAINING EQUIPMENT (実技トレーニング設備)		
	The following equipment is recommended but not compulsory (以下の機器は必須ではないが推奨される)		
		Quantity (台数)	Remarks (備考)
	Electrical Epilation units (電気脱毛機器)		
	Interferential current unit (干渉電流機器)		
	Micro-current (マイクロカレント)		
	IPL, laser (IPL、レーザー)		
	Ultrasound (超音波)		
	Micro-dermadrasion (マイクロダーマブレーション)		
	Endermology (エンダモロジー)		
	Paraffin wax heater (パラフィンワックスヒーター)		
	Sauna / Steam cabinet (サウナ/箱蒸し風呂)		
	Hot towel steam cabinet (タオル蒸し器)		
	Sanitisation equipment (衛生設備)		
	Ultra-violet lamps (紫外線ランプ)		
	Hydrotherapy equipment (ハイドロセラピー機器)		
	Any other equipment (その他の機器)		



CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

Inspector use (視察官使用欄)	FURNITURE		
		Quantity (台数)	Remarks (備考)
	Couches (suitable for face and body treatments 6 couches per 12 students are compulsory) (ベッド(フェイシャルおよびボディのトリートメントに 適したもの)生徒12人に対してベッド6台が必須)		
	Facial chairs (フェイシャル用イス)		
	Stools (スツール)		
	Trolleys (ワゴン)		
	TEACHING RESOURCES (教材)		
	White/blackboard (白/黒板)		
	Overhead projectors (オーバーヘッドプロジェクター (OHP))		
	Slide projectors (スライドプロジェクター)		
	Video camera (ビデオカメラ)		
	Video recorder (ビデオレコーダー)		
	Anatomical models (解剖学用人体模型)		
	Wall charts (壁掛け用の図表)		
	Photocopier (コピー機)		
	Computers (パソコン)		
	Internet (インターネット)		



CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

DETAILS OF TEACHERS AND TEIR QUALIFICATION - Listed in order of seniority

(講師の詳細および資格一責任のある順に記載すること)

Teacher/s responsible for the CIDESCO Beauty Therapy Education must be CIDESCO Diploma Holder/s. (Recommended to have two CIDESCO Diploma Holders to allow for vacations, absences and illnesses) (実技を担当する講師はCIDESCO有資格者でなければならない(休暇や不在、病欠に備え、2人以上のCIDESCO有資格者を揃えることを推奨))

Name of Principal (校長名) _____

Employed since (雇用開始日) _____

Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____

Number of hours employed per week (一週間の実働時間) _____

Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____

CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ(取得年月および番号)) _____

Name of responsible teacher (主任講師氏名) _____

Employed since (雇用開始日) _____

Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____

Number of hours employed per week (一週間の実働時間) _____

Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____

CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ(取得年月および番号)) _____

Name (氏名) _____

Employed since (雇用開始日) _____

Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____

Number of hours employed per week (一週間の実働時間) _____

Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____

CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ(取得年月および番号)) _____

Name (氏名) _____

Employed since (雇用開始日) _____

Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____

Number of hours employed per week (一週間の実働時間) _____

Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____

CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ(取得年月および番号)) _____



CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

Name (氏名) _____
Employed since (雇用開始日) _____
Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____
Number of hours employed per week (1週間の実働時間) _____
Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____
CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ (取得年月および番号)) _____

Name (氏名) _____
Employed since (雇用開始日) _____
Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____
Number of hours employed per week (1週間の実働時間) _____
Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____
CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ (取得年月および番号)) _____

Name (氏名) _____
Employed since (雇用開始日) _____
Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____
Number of hours employed per week (1週間の実働時間) _____
Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____
CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ (取得年月および番号)) _____

Name (氏名) _____
Employed since (雇用開始日) _____
Date of joining the Beauty Therapy profession (美容業界で職に就いた日) _____
Number of hours employed per week (1週間の実働時間) _____
Subjects taught (担当科目) _____

Qualifications (資格) _____
CIDESCO Diploma (date & number)(CIDESCOディプロマ (取得年月および番号)) _____

Visiting Lecturers, subjects taught and hours per week/month

(外部講師と担当科目、および1週間/1ヵ月あたりの授業時間)



CIDESCO

THE WORLD STANDARD FOR BEAUTY & SPA THERAPY

CIDESCO Beauty Therapy School Application and Annex 1 (CIDESCO国際認定校申請書 兼 添付書類)

TRAINING HOURS (授業時間)

Courses dates (コース機関) : Start (開始) : _____ Finish (終了) : _____

Number of hours per week: _____
(1週間の授業時間数)

Months per course (コースの月数) : _____ Total (合計) : _____

(Minimum hours needed 1200 plus additional 100 hours to cover absenteeism) (Inspector use)
(最低1200時間と欠席時間数を補完するための追加100時間が必要となる)

Other Qualification offered to students (生徒が取得可能なその他の資格) : _____

Hours required for this other qualification (当該資格取得に必要な時間数) : _____

HOLIDAY DATES DURING THE COURSE (コース期間中の休日)

Commencing (開始年月日) : _____

Finishing (終了年月日) : _____

We confirm that the school has been established as an independent legal entity and have been actively teaching in Beauty, Skin and Body Therapy including electrical equipment as listed on the official CIDESCO Beauty Therapy School Application Form before applying.

当該スクールは申請する以前より独立した合法的な組織として、CIDESCO国際認定校申請書に記載のとおりエステティック教育(電気機器を含むスキンケアとボディセラピー)を積極的に行ってきたことを確約いたします。

We acknowledge that the minimum number of Training hours is 1200 plus 100 hours to cover absenteeism.

最低1200時間に加え、出席不足日数を補完するための予備として100時間の授業を実施することに同意します。

We confirm that the Owner, Principal of School or responsible teacher is a CIDESCO Diploma holder.

オーナー、校長または主任講師はCIDESCOディプロマ保持者であることを確約します。

The Application / Inspection Fee is not transferable. Should your application not be approved by the Board of CIDESCO, fifty percent of this fee will be refunded.

申請/視察料の振り替えはできない。CIDESCO本部理事会により承認されなかった場合、支払額の50%が払い戻される。

We agree to abide by the Rules and Regulations for CIDESCO-Schools and the Code of Ethics.

ここにCIDESCO認定校規定および倫理規定に従うことに同意します。

Please note:

Training towards the first CIDESCO examination cannot commence until CIDESCO has given written approval for probationary training. Only after probationary training has been granted but not less than a full school year of probationary status can the first CIDESCO examination be conducted. A school must stay on probationary training until they have successfully passed their first examination. A successful examination is deemed successful if the school receives Satisfactory and above in both the theory and the practical examinations. 70% or higher is considered Satisfactory.

第1回CIDESCO試験実施に向けたトレーニングは、CIDESCOから書面による仮認定通知があるまでは開始できない。最初の試験が実施できるのは、トレーニング開始の認可が下りた後であり、かつ学年度が1年以上経過してからである。当該校は最初の試験を無事に合格するまでは仮認定のままである。合格とは、筆記および実技両試験において「満足」以上の評価を得ることを指し、「満足」とは70%以上得点することである。

Signature of School Owner (学校経営者の署名) : _____

Date (日付) : _____ (day/mth/yr (日/月/年))

Please print (ブロック体による表記) _____